



pure, kas galvā nepeeder, bet paleenetas no wina fuga laudim. Ka „Palarsterna“ sturmanim tātichu pehž fug- neezibas likumeem japafino fuga ihpafchneekam par no- tikufcho nelaimi un ka wina lihdi ar pahrejeem laudim newar ka praftus nofeedfneekus weft uf arefta mahju, tika tadehl, ka wini ifglahbuschees uo nahwes bef pajem.

Tomehr wifj fchahdi pafkaidrojumi neteel eewehroti. Nelaimigee fuga laudis teel aifwefti uf arefta telpam un tur patureti, jo polizija grib tos pa etapu iffuhitit uf wina peederibas weetam, ka fahdus klaidonus. Dih- wainā fina drihif ifplatijas fugneezibas aprindās Riga un fagehla leelu ufttraukuntu. Otrā rihā fuga laudis luhdja, lai tos tātichu wed pee juhrneeku wezakā un dod teem to ehft.\*) Tā ka juhrneeku wezakais Mora kungs ftuhrmani perfonigi pafina, tad beidjot panahja fuga fahfchu atfwabinafchanu no arefta un wifpahri no fauna pilnas iffuhitichanas.

Ar oſtas walbes preekfchneeka laipnu atkauju tifa farihkota kolekte weetejo juhrneeku ſtarpā un ihfā laifā bija ſameſti 124 rubti, kuruſ pafneedja ifglahbteem ar ko eegahdat drehbeſ, ka waretu daudſmaſ peeklahjigi ap- gehrbtees til aukſtā laifā. Un ko ſchee laudis pa ſeemu mahjā daritu, wini tātichu juhrneeki, teem wiſas dreh- beſ un peederumi juhras dibinā, jaluhko tātichu atkal weeto uf fahda fuga, ka war pelnit. Un wiſmaſ ja- paleef til ilgi Riga, kāmehr eebrauz fuga ihpafchneeks, jo jaet tātichu pee notara jaiſftahft, ka wiſa nelaine notikuſe, ka fugis un kapteins teeſcham nogrimuſchi un ka wifu noſtahftu war wajadſibas gadijumā apſwehret. Zapat opdroſchinaſchauas beedriba grib dſirdet laudichu

\*) Fuga Konſtantin kapteins bij luhdiſis, lai wed laudis at- pakal uf fuga, wiſaſ tos uftures, lihdi eebrauts Polarſterna ihpafchneeks.

iffthabtu. To wifu rafita preekfcha muhju fugneezibas likumi, bet polizija tika tadehl, ka nelaimigā fuga lau- dis naw lihdi ar dſihwibu ifglahbuschi ari ſawas pafes, eekata tos par beſpafneekem un grib ari ka ar tahdeem peetees. Pateſi noſchehlojami, ka muhju likumi tah- dōs leetas til koti nenoteikti un nepilnigi. Un ſchiſ naw weenigais tahds gadijums, kur ifglahbtus fuga laudis grib pa etapu uf peederibas weetam juhtit. If- klaufas jau nu tas gan kot dihwaini, kad wehl eeweh- rojam, zil firnigi un mihti uſnem ſtrandejufcha fuga ifglahbtos laudis muhju kaimianu walſtis, tomehr pa- ſtahwoſcheem tagadejeem paſu noſajizumeem, mehſ wehl ilgi nebuhſim pafargati no ſchahdeem leelem pahpra- tmneem. Protejs.

**Ahrſemes.**

Belgradē, 19. (6) novembrī Belgradē notika leelifas manifefstazijas Monafſtiras eemefchanaſ par godu.

Sina par 80,000 turku ſawangoiſchanu apitiprinās- ſtrahdās, ka pee Monafſtiras eemefchanas ierbi ir eegu- wuſchi 216 turku lauku leelgobluſ.

No Salonikeem 30,000 Bulgaru dodotees uf Dardaneleem, lai uſbruktu ſcho juhras ſchaurumu ap- zeeitinajumeem no ſauſſemes.

No Atenam. Arrija ifſlihdināja turku kara- ſpehku un eemehma Florinu. Turki atſtahjuſchi leelu pulku kara materialu.

Serbu kara ſpehks eegahjis Durazo oſtā. Bul- garu, Serbu uu Greeku kara ſpehka nodatam Wake- dōnija dota pawehle dotees uf Iſchataldſchas liniju. Peeft- deen Turki mehginajuſchi if Adrianopoles iſlauſtees, bet atſiti.

Serbijas waldiba atraidija leelwalſtju ſtarp- neezibu meera jarumā ar Turziju. Turzija teeſchi gree- juſes pee Serbijas ſchā jautajumā. Tahdu pat atbildi leelwalſtim ir dewuſi ari Bulgarija, Greekija un Meln- kalne. Iſchetrjaweeniba negrib peelaift leelwalſtju dip- lomatu ſtarpneezibu.

Budapeſtas „Nj.“ ſin paſtuhſtit, ka fahds ongitals Auſtro-Ungarijas generalſchtaba ofizeers aifbraujis uf Ruminiju, kopeji iſtrohdat ſagaidamā kara rihzibas plahnu.

Rumanija preepraſijufi Bulgarijai atdot winaſ Siliftriju un Arinas paaugſtinajumus, kaſ Ruminijai no ſwara grategiſkā finā. Bulgarija atbildējuſi, ka ne- grib atdalit pat wiſmafako ſemes ſtuhriti no ſawam ro- beſcham.

Redaktors un iſdewejs **A. Grafs.**

**Zeturtā Rigas Sawſtarp.**

**Kreditbeedriba.**

Aleksandra eelā 2, telefons 1122.

Bilanzē uf 1. novemebri 1912. g. **5,283,063** rbl. 1 kap. Garant. droſch. kapitals **4,647,935** rbl. 81 kap.

**Kreditbeedriba peenem noguldijumus**

Uf nenoteiktu laiku, uf augtu-augkeem un uf tekoſchu rehfinu un maſā 4—6% (par tekoſchu rehfinu 4% par noguldijumeem uf augtu-augkeem 5% par noguldijumeem no nebeedreem 5 1/2% un no beedreem 6%) neatweklot krona nodokli. Noguldijumus iſmafā katru deemu beſ ee preekfchejaſ uſſajizichanaſ. Noguldijumus peenem un ari iffuhita pa paſtu.

**Kreditbeedriba nem par aifdewumeem:**

Par wekſku diſkantu no 6 1/2—7 1/2%, pret wehrtſpapi- reem 6 1/2—7,0% aret prezem 7% un par ſpezialu tekoſchu rehfinu 7 1/2%.

Peenem wekſluſ un zitūſ dokomentus preekfch ee- faifchanaſ.

Peenem dokomentus un wehrtſleetas glabajchanaſ.

Udproſchina premijas pret amortifaziju.

Peenem pahweedumus uf wiſam krecewijas pilſcham.

Darba laifſ no pulſten 10—3 deenā. Lihdi pulſit. 12 eeſneegtee preepraſijumi teel iſſpreeti tani paſchā deenā.

Wiſas wehſtules un juhtijumi adreſejami: IV. Риз- скому Обществу Взаимного Кредита, Рига, Алек- сандровская ул. 2. **Walde.**

**Konſerwu ſahli „Kristall“**  
ſpeziali ſiwju un ſweeſta ſahli- ſchanaſ  
muzās ā 5 pudi netto ſwara, lihdi- ſchinejās ahrſemju ſahls weetā peedahwā  
**J. J. Romeus, Riga.**

**Ed. Behders, Riga,**  
Karla eelā Nr. 11.  
Lauſfaimneezibas maſchinu, motoru. u. t. pr. noliktawa eewehl  
**Original ſweedru „Bolindera.“**  
naftas motorus  
preekfch laiwwam un fugeem wiſadas ſortes un leeluma



Schee tahli paſiſtamee motori ir ſtipras un weentahrijchās konſtrukzijas un ſtrahdā teizami. beſ jeb fahdas darbības pahtraufchanaſ.  
Uf wiſpahrejas ſweineezibas iſſtah- deſ Riga 1910. g. ar „Godā dip- lomu“ balwoti.

**Sweineeku eewehribai.**  
Wiſpahri atſihtee ſlawence Norwegijas ſweineeku laiww motori „GREI“  
Uphalwoti ar augſtako godalgu „Zelta medali“ Turines iſſtahde 1911. gadā.



Dabujami 3—40 ſirgu ſpehku leelumos.

**Ar muhſu eebuhweschanaſ un apmahzichanaſ braukchanā.**

**Pahrdodam uf nomafju.** ♦ ♦ ♦ Iſdewigi maſfaſchanaſ notefikumi.  
Katalogus un zenas uf preepraſijumu iffuhitam par drihwu.

♦ **Sweineeku tihkli no labakām ahrſemju fabrikam (Wentſpils nodalā).** ♦  
Naftas un daſchadas maſchinu ellas \* Sikſnas. \* Konſerwu burku ſlehdjamās maſchinas.  
Daſchadi pumpji preekfch laiwwam un ſaimneezibam.

**„Tirgotaju un Ruhpn. Eknom. Soabeedr.“** (Uf kooperatiweem pamateem ar beedru peedaliſchanaſ pec pelnas.)  
Walde uu galwenā noliktawa Riga, Leelā ſchminu eelā Nr. 22/28 (paſchās nami).  
Sabeedribas noliktawas:  
Leepajā, Aleksandra eelā 13. Wentſpili, Kuldigas eelā. Pernewā, (agrakais Rottermāna weikals).

**Beedreem eepirkuma diwidende.**